

Letteris

Cur dextram jungere dextris non datur!

(Virgilium)

שלום לך יקירי ואהובי, צבי תפארת
ישראל, עד העולם.

1

דבריך המענינים באוני אל נכון במועדים, ויהיו לי לששון ולשמחה לבבי. כי לשמך ולזכרך תאמת נפשי כל הימים ובכל עת נגלו ספרי עבר קדמונים
לפני, אוסרך אדוני, כי אתה היית הראשון ביהודה אשר הרימות גם והגל אהבה לאפסי ארץ. ועל יריעות הנס קרות הכמת ישר אל, קדש לה!
גם לא אמנע ממך יקירי, איך ישמח לבי בקרבי כי לא הצבת לך פה יד לארך ימים, להיות נכנע לשוכני רחוב היהודים הנלחצים ולוחצים
גם יחד. באשר לא ידע - באשר לאל פיקס; כי אין כחם אלא בטה:

"הקול קול יעקב!"

שמחתי, כי השיבך ה' אליך אל ארצך וכוונתך ועל פנה משפט הראשון - אף כי צר לי מאד, כי לא אוכל ראות פניך, ונצא לחברה עמך בעל קורתך. אולם שקטתי
ונצחתי, כי אמרתי: טוב אף רחוק, ועוב לו. משכן קרוב בין אוילים לא ידעו חין ערבו!

מאד חרה לי, כי הען פ' את פניו לכחוב לך מכתב נלעב ונאלח ולתתו בעודנו לח בין דפי שלום אסתר. ואני דברתי אתו קשות ואת דרכו אלי-פני אוכתי
או רפתה רוחי בהבטוחו לי, לשלוח לך ספר אחר מה בלי משקת דפתי - על פני ספרך הגדול עברתי בימי החג וראה זה מצאתי לךאר, אני איני משה
מחוב - שלך - הוא להג המוני, ורל: מה שחתיב; "בימעליך הוא Smile, Laughter, בל פולין; "פאשען" בל אסטרייך; "Freud-Blöthe";
נערעט זין. לדעתי כמו שיאמר האגלי: "see right" מן "to be" - ובכלל, אני רצייתי לידעט שיר כי היהודים היושבים בערי פולין ורוסיא שונים
במשליהם החמוניים ומרגלא במוטחין עם האנגלי-זקסו, ואין מה המקום להאריך - אודות הסליחות אין כל יען תחת השמש אשר לא חוו עיניך אך זאת
הדע, כי אבי הנכבד נ' כתב פ' מספק, על הסליחות אשר יצאו לאור בדוסטו בש תקעך. ר' אורי פייבש הלוי מדפיס באמסטרדם הוא אבי אבי זקני, ומשם
בא בית דפוסנו לזאקווי, תחת מששלת סובייקו' מלך פולין, אשר הציל את וויען מיד הישפעאליס. וביד אבי נ' רשין על קלף החום בחותמו - הערתתי עליך
דברי אלה, בידעני נאמנה כי כל הנוגע לספרי עבר, קטנה או גדולה, יקר בעיניך, וגם מני מן ידענו רוח הוציא פרי מאר בתקרי לךך. - ידידנו ע' עסק בעת
בהעקת ספרו הגדול בכתב ראו' לדפוס, ובכל זאת אני מסופק אם יצא במהרה לאור. ובעיני הוא כאלו עוד לא ע' מ' ל' ים, ונא' השם כלא היו -

ואני בטחם אעזבך עוד לי איזה שאלות לשאול את פ'ך: 1. איה איפה המאמר במדרש או בספר קדמון זולתי, כי שאול היה אחד מן הלוקחים להם נשים מבנות
שלה? קהקת; ויבורני כי קריתי כזאת, ולא ידעתי מקומו איה; ושיר' כחש ופחש בו, ואמר לה היו דברים מעולם. אמנם ידעתי נאמנה, כי לא מלבי קדיתי כזאת. -
2. הודיעני נא שמות המאמרים אשר נחת אל פ' Ann-lex האחרון. 3. אם נמצא לקניית בעירך ה' הקולות יהדלון לרש רומאנולי, ז' פ' ע' מ' ים מ' ים, הנדפס
בברלין תק"ח, והמאסף תקן לברו, כל זאת הודיעני ברב הסדר. 4. והאחרון הכביד - אף כי שומע אנכי את קולך לאמר: הקשית לשאול! - מדוע לא תתן
אתה ספר תולדות קהקת ויבורי ישראל מעודם עד היום הזה? מי ראוי ונכון למלאכה כזאת יותר ממך? - הנמצא בידך מאמר קטן אשר חרתי וקראתי בשם ח' לב;
ואם לא, צנה עלי ואשלחני לך. - בנוסח הזמירות למוש ראה זה מצאתי להג: "כונן לעם זו צרי ציר לחבוש; וציר הוא לחבלים וצירים, ועולה על נכון עכשיו.
5. תולדות יצחק וישראל מאת הרופא יצחק אבי אפרים לוצאטו, [עם הערות רבות משדל שיר' ישר וממני אט עפדך], כבר מסודר בידי בכתב אשורית, ומנוקד בדיוק כל מאתי
ופוכן לצאת לאור אם אמוצא איש ש'ע, ואקב ספר התקן ידי; אולם שני אלה לא ירכבו ע' ים יחד, ועל האכמה ועל הבקף לא יקדו, כי זה מה ינוסו הצללים -
עוד שאלה אחת קטנה אנכי שאל מעורך, אל נא תשב את פני: אני יש לי תקוה להשיג משמרת פקודה, קאמח עם כשרון נפשי המען, ולחודיע משקטני כבר מה לי.
ע' ידידנו שלל תעודה בלשון אטלקית ונחתם בחותם הקאלעטום ראביניקים, והמורים והראש באו יחד על החתום, לחודיע יובי בעלם, ככל אשר פעלו ידו זה עשר לכבוד
הכמה ולשון קעקריב, ועתה תפל נא תחנתי לפטך אדוני, וקנה לי שאלתי, לשלוח לי העודה, בלש, את אשר עיניך חוו פשרים בכל פעל פעלתי, לא תוסף על עיני ולא
תגרע ממני, כי אמת והנה הקב כל הימים. והיה כי יבאני דבריך, ויהיו לי למשען על להשיג מאוני לבי. -

היה בנעימים, אדוני יקירי, ואני מבדך ואהבך מקרב לב תמיד

מאד הלוי לעשרים
פראג יב' לחש ז' (יב מאי)
תר"ג (1843)

ג.א. 172 הרגע היה ידידט שיר' בביתו.
והנה דרש את שלומך.

ARC. 4. 792 / G 17-380.3

M. Letteris, Lettnerstr. und Buchh. in der univ. Liefdrückerei
von Gottlieb Haase Sohn in Prag. (alljährlich am 1. Sept.)

2

notfallen 21. Juni
Scania 7. Aug 1871

Handwritten header text, possibly a date or location.

First paragraph of handwritten text, starting with "Ich habe..."

Second line of handwritten text, possibly a separator or a specific note.

Second paragraph of handwritten text.

Third paragraph of handwritten text.

Fourth paragraph of handwritten text.

Fifth paragraph of handwritten text.

Sixth paragraph of handwritten text.

Seventh paragraph of handwritten text.

Eighth paragraph of handwritten text.

Ninth paragraph of handwritten text.

Tenth paragraph of handwritten text.

Eleventh paragraph of handwritten text.

Twelfth paragraph of handwritten text.

Thirteenth paragraph of handwritten text.

Fourteenth paragraph of handwritten text.

Fifteenth paragraph of handwritten text.

Sixteenth paragraph of handwritten text.

Seventeenth paragraph of handwritten text.

Eighteenth paragraph of handwritten text.

Nineteenth paragraph of handwritten text.